

## Menu

### PEQUENO-ALMOÇO *(todo o dia)*

|  |        |
|--|--------|
| <b>Extra Bazar</b> , pequeno-almoço completo composto por: pão turco pide, açma e simit, feta marinado, queijo cremoso com ervas, kaymak, geleia de damasco, mel, crepe com mil buracos, iogurtes de fruta fresca, ovo cozido, queijo envelhecido, sucuk (Salsicha turca), um sumo de laranja fresco e café ou chá | 10,00€ |
| para duas pessoas  | 19,00€ |
| <b>Pequeno-almoço saudável</b> , iogurte suave turco com salada de fruta e um copo de sumo de laranja fresco   | 6,90€  |
| <b>Crepe com mil buracos (bahgrir)</b> , crepe do norte de África com mel e manteiga   | 5,90€  |

### BEIDES *(omolete servida com pão)*

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| - plana (natural)                | 6,50€ |
| - queijo feta com ervas e tomate | 7,50€ |
| - sucuk e pimento                | 7,50€ |

### SANDES

|   |       |
|---|-------|
| Pita falafel com molho de alho  | 5,75€ |
| Pita sucuk e queijo holandês do forno   | 5,75€ |
| Pita merguez com molho de alho  | 7,50€ |
| Pide com queijo feta com ervas e tomate   | 5,50€ |
| Pide saudável, com rolo de frango, queijo holandês, ovo cozido e molho de iogurte   | 6,50€ |
| Lawash recheado com tiras de vitela assada e marinada de tahin com anéis de cebola, feijão verde, pimentos, cogumelos e molho harissa | 8,50€ |
| Pide de frango grelhado, com maionese de caril  | 7,75€ |

### SALADAS

|  |       |
|--|-------|
| <b>Salada Calamari</b> , calamares fritos com salada de tábouleh e molho de alho                               | 9,50€ |
| <b>Salada Falafel</b> , fafel com salada fresca de tábouleh e molho de alho                                    | 8,50€ |
| <b>Salada de Frango</b> , espetada de frango grelhado com salada fresca de tábouleh e maionese de caril        | 9,25€ |
| <b>Salada Zaalouk</b> , salada de beringela assada, tomate com salada fresca de tábouleh e azeitonas marinadas | 9,25€ |

### REFEIÇÕES LIGEIRAS

|  |        |
|--|--------|
| <b>Tepsi Böregi</b> , massa yufka recheada com queijo feta, servido com salada, haydari, azeitonas, nozes e ervas frescas              | 8,95€  |
| <b>Dürüm</b> , kebab grelhado de carne de vitela e borrego picada com piyaz, enrolado em lawash e molho de iogurte com moesir          | 7,50€  |
| <b>Lahmacun</b> , pizza turca com tomate e carne picada de vitela e molho de alho (também disponível com queijo, a € 6,75)             | 6,50€  |
| <b>Humus com vitela</b> , tiras de vitela frita com humus quente, salada fresca de tábouleh e lawash a acompanhar                      | 11,50€ |
| <b>Kebabe Baleh Morgh</b> , asas de frango grelhadas com molho barbecue e batatas fritas   | 10,90€ |
| <b>Lunch Dàndè</b> , costeletas de vitela grelhadas (± 400gr.) com molho barbecue e batatas fritas                                     | 13,75€ |
| <b>Pita Kalfsköfte</b> , hamburger grelhado de vitela, figos e pistácios, servido com cebola, molho harissa, tomate, sucuk e cornichão | 10,90€ |

### SOPAS

|  |        |
|--|--------|
| <b>Sopa Tunisina</b> , consistente sopa de peixe tunisina, preparada com açafrão, salmão e marisco | 6,00€  |
| <b>Sopa Nova Deli</b> , sopa cremosa de pimentos com tomate, pimentos e caril madras               | 6,00€  |
| <b>Mercimek Çorbasi</b> , sopa turca de lentilhas com sucuk frito e iogurte                        | 6,00€  |
| <i>Todas as sopas podem ser encomendadas em tagines (a partir de 2 pessoas)</i>                    | 10,75€ |

### ALMOÇOS COMPLETOS *(a partir de 2 pessoas)*

|  |                       |
|--|-----------------------|
| <b>Nahár</b> , prato de almoço completo composto por zaalouk, haydari, humus, peynir ezme, sarma, sigara böregi, espetada de frango, falafel, asas de frango fritas, merguez, batatas fritas e azeitonas marinadas | 12,50€ <sup>p.p</sup> |
|--|-----------------------|

### ENTRADAS *(todo o dia)*

|  |                       |
|--|-----------------------|
| <b>Sigara Böregi</b> , rolos de massa yufka frita, recheados com queijo feta, menta e salsa (3 partes)                                       | 5,50€                 |
| <b>Sarma</b> , folhas de videira marinadas com recheio de arroz pilaf e molho de iogurte com moesir (4 partes)                               | 4,95€                 |
| <b>Calamari</b> , calamares fritos com molho de alho   | 7,50€                 |
| <b>Humus</b> , mousse cremosa de grão de bico, azeite, tahine e pão  | 5,50€                 |
| <b>Haydari</b> , creme picante de iogurte e pão  | 5,50€                 |
| <b>Falafel</b> , com harissa e pão (4 partes)  | 5,50€                 |
| <b>Entrada Irfan</b> <i>(a partir de 2 pessoas)</i> , zaalouk, humus, haydari, sarma, peynir ezme, sigara böregi e pão                       | 6,00€ <sup>p.p.</sup> |
| <b>Entrada Abdhul</b> <i>(a partir de 2 pessoas)</i> , sigara böregi, sigara sucuk, falafel e asas de frango fritas, com molho de alho e pão | 6,75€ <sup>p.p.</sup> |

|  |       |
|--|-------|
| <b>Baleh Morgh</b> , asas de frango frito com molho barbecue | 6,50€ |
|--|-------|

### PRATOS PRINCIPAIS *(a partir das 16.30 horas)*

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Prato do dia, especialidades variadas | 8,90€ |
|---------------------------------------|-------|

|  |        |
|--|--------|
| <b>El Couscous (carne)</b> , ), kebab grelhado de vitela, frango e verduras, verduras salteadas, mistura de Shiraz e molho de açafrão                | 14,00€ |
| <b>El Couscous (peixe)</b> , espetada grelhada de atum e gambas frescas, verduras salteadas, mistura de Shiraz e molho de açafrão                    | 14,50€ |
| <b>Dolmé</b> , pimentos salteados, beringela e repolho com recheio de carne picada de vitela e arroz, molho de tomate, haydari e batatas fritas      | 13,25€ |
| <b>Tavuk Sis Kebab</b> , kebab grelhado de filetes de frango marinados em açafrão e iogurte, com arroz, haydari, maionese de caril e batatas fritas  | 14,00€ |
| <b>Yogurtlu Adana</b> , kebab grelhado de carne de bovino e borrego picada com lawash, arroz, tomate grelhado, molho de iogurte com moesir e haydari | 13,75€ |
| <b>Piliç Sis Kebab</b> , kebab grelhado de filete de coxa de frango marinado, servido com arroz, haydari e batata frita                              | 13,75€ |
| <b>Cordeiro Royal Persian</b> , estufado de cordeiro, grão de bico e amêndoas, servido com arroz e haydari   | 11,90€ |
| <b>Dàndè</b> , costeletas de vitela (± 700 gr.) grelhadas, ligeiramente marinadas, com molho barbecue, turli, batatas fritas e lawash                | 16,90€ |
| <b>Kalfsköfte</b> , carne picada de vitela grelhada, com mistura de pistáchios e figos, haydari e batata frita                                       | 12,90€ |
| <b>Meeghoe</b> , espetada grelhada de gambas com molho suave de caril e verduras salteadas, arroz e salada   | 13,90€ |
| <b>Pernil de cordeiro</b> , estufado em molho picante com feijão e ameixas, mistura de Shiraz, arroz, molho de iogurte moesir e salada de tábouleh   | 15,90€ |

#### REFEIÇÕES VEGETARIANAS *(a partir das 16.30 horas)*

|  |        |
|--|--------|
| <b>Tepsi Bóregi</b> , massa yufka recheada com queijo feta, servido com salada, haydari, azeitonas, nozes e ervas frescas  | 8,95€  |
| <b>Mosàmma</b> , prato preparado no forno, com beringela, batata, tofu, queijo, avelãs e tomate, com arroz e haydari   | 10,25€ |
| <b>Gh’ti Koekoe</b> , koekoe verde e amarelo, cogumelos portobello assados, falafel, tomate grelhado, compota de cebola, azeitonas e lawash, com arroz e haydari | 13,25€ |

## Toda a nossa carne é halal

\*\*\*\*\*

***A nossa cozinha grande está aberta de domingo a quinta-feira, até às 23 horas. Sextas e sábados até às 24.00 horas.***

### ESPECIALIDADES a partir de 2 pessoas *(a partir das 16.30 horas)*

|  |                        |
|--|------------------------|
| Todos os pratos Bizar Bazar são servidos com arroz, mistura de Shiraz, batata frita, molho de iogurte com moesir e salada de tábouleh                                    |                        |
| <b>Bizar Bazar (carne)</b> , kebab grelhado de vitela, frango e verduras com um ensopado de bovino, amêndoa e grão de bico, e köfta de carne picada de bovino e cordeiro | 15,90€ <sup>p.p.</sup> |
| <b>Bizar Bazar (peixe)</b> , espetada grelhada de atum e gambas frescas com um ensopado de peixe, mexilhão e molho de tomate   | 16,75€ <sup>p.p.</sup> |
| <b>Bizar Bazar (vegetariano)</b> , espetada de cogumelos grelhados com um ensopado de feijão e ameixas, falafel, alcachofra grelhada e zaalouk                           | 15,90€ <sup>p.p.</sup> |

### MENU CRIANÇA *(todo o dia)*

|   |       |
|---|-------|
| espetada de frango grelhado e falafel com batatas cozidas, maionese e salada de fruta e um gelado | 7,75€ |
|---|-------|

#### SUPLEMENTOS

|   |       |
|---|-------|
| Extra batatas com maionese ou extra arroz | 3,00€ |
| Extra pão                                 | 1,85€ |
| Extra salada tábouleh                     | 3,00€ |
| Extra molho                               | 0,60€ |
| Extra chantilly                           | 0,60€ |

#### SOBREMESAS *(todo o dia)*

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>Bahgrir ba Bâstâni</b> , Crepe com mil buracos com gelado de baunilha e fruta fresca   | 7,75€           |
| <b>Yayla</b> , iogurte suave turco com mel e nozes  | 5,50€           |
| <b>Sjàrbât Bâstâni</b> , sorvete gelado com fruta fresca e xarope de menta  | 5,50€           |
| <b>Oásis com gelado Ben &amp; Jerry's</b> <i>(a partir de 2 pessoas)</i> , sobremesa grande com bolo de mil camadas, fruta cristalizada turca, so-han, mousse de chocolate e fruta fresca | 6,75€           |
| <b>Gelados Ben &amp; Jerry's (shorties)</b> , com os sabores Cookie Dough, Chocolate Fudge  | <sup>p.p.</sup> |
| Brownie, Caramel Chew Chew e Strawberry Cheesecake  | 3,75€           |

#### COM O CAFÉ

|  |       |
|--|-------|
| <b>Cheesecake com frutos secos e tâmaras</b>   | 4,75€ |
| <b>Tarte de maçã Dudok</b>   | 4,50€ |
| <b>Tarte de trufas de chocolate</b>  | 4,50€ |
| <b>Baklava</b>   | 5,25€ |
| <b>Café ou chá BAZAR</b> , café ou chá com baklava, fruta cristalizada turca, pàsh màk <i>(não disponível no verão)</i> e so-han | 5,25€ |
| <b>Café com tarte de maçã Dudok</b>  | 5,75€ |

#### APERITIVOS *(todo o dia)*

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>Aperitivo Bazar</b> <i>(a partir de 2 pessoas)</i> , sigara böregi, sigara sucuk, amêndoas torradas, azeitonas, falafel e asas de frango frito com molho de alho e harissa | 7,25€ <sup>p.p.</sup> |
|---|-----------------------|

|   |       |
|---|-------|
| <b>Sigara Sucuk</b> , massa frita com recheio de queijo e sucuk (3 partes)                            | 5,50€ |
| <b>Sigara Böregi</b> , rolos de massa yufka frita, recheada com queijo feta, menta e salsa (3 partes) | 5,50€ |
| <b>Humus</b> , mousse cremosa de grão de bico, azeite, tahine e pão                                   | 5,50€ |
| <b>Haydari</b> , creme picante de iogurte e pão   | 5,50€ |
| <b>Peynir ezme</b> , mousse de feta e puré de pimentos e pão  | 5,50€ |
| <b>Falafel</b> com harissa e pão  | 5,50€ |
| <b>Calamari</b> , calamares fritos, servidos com molho de alho  | 7,50€ |
| <b>Baleh Morgh</b> , asas de frango frito com molho barbecue  | 6,50€ |
| <b>Amêndoas torradas</b> , por dose   | 3,50€ |
| <b>Feta com ervas</b> , com pão   | 3,75€ |
| <b>Azeitonas marinadas</b>  | 3,50€ |

## CAFÉ / CHÁ

|   |                       |       |
|---|-----------------------|-------|
| Chá.....  | <i>(grande 3,90€)</i> | 2,75€ |
| Chá de menta.....                                       | <i>(grande 3,90€)</i> | 2,90€ |
| Café.....   | <i>(grande 3,75€)</i> | 2,75€ |
| Expresso.....   | <i>(duplo 3,50€)</i>  | 2,50€ |
| Cappuccino, Café com leite.....                         | <i>(grande 3,90€)</i> | 2,90€ |
| Irish, French ou Spanish Coffee ou Baileys Coffee.....  |                       | 5,90€ |
| Carraijillo <i>(expresso com brandy espanhol)</i> ..... |                       | 4,25€ |

### LEITE

|  |  |       |
|--|--|-------|
| Leite / leiteinho.....   |  | 2,00€ |
| Leite achocolatado <i>(quente ou frio / com natas 3,45€)</i> , Fristi..... |  | 2,95€ |

### SUMOS DE FRUTA FRESCA

|  |  |       |
|--|--|-------|
| Sumo de laranja, sumo de toranja.....          |  | 3,50€ |
| Sumo de laranja, sumo de toranja (grande)..... |  | 4,95€ |

### ÁGUA MINERAL

|  |                           |       |
|--|---------------------------|-------|
| Sourcy vermelha, Sourcy azul.....                  | <i>0,75 litros 5,90€)</i> | 2,75€ |
| <i>Água da torneira, copo 0,60€ / garafa 2,50€</i> |                           |       |

### REFRIGERANTES

|  |  |       |
|--|--|-------|
| Cola, Cola light, Seven Up, Soda <i>(33 cl)</i> .....                                |  | 2,75€ |
| <b>Lipton Ice Tea</b> .....  |  | 3,15€ |
| <b>Lipton Ice Tea Green, Lipton Ice Tea Peach</b> , AA-Drink, Rivella light.....     |  | 2,95€ |
| Coca Cola <i>(33 cl)</i> , Fernandes.....  |  | 2,90€ |
| Bitter Lemon, Tonic, Ginger Ale, Cassis, Sisl.....                                   |  | 2,75€ |
| Sumo de maçã Royal Club 100% natural, sumo de uva <i>(bio)</i> , sumo de tomate..... |  | 2,90€ |
| Orangina.....  |  | 3,15€ |
| Red Bull.....  |  | 4,50€ |

### CERVEJA DE BARRIL

|                    |                                     |       |
|--------------------|-------------------------------------|-------|
| Heineken copo..... | <i>(flute 2,75€ / grande 4,00€)</i> | 3,10€ |
| Wieckse Witte..... | <i>(flute 3,50€)</i>                | 4,25€ |
| Murphy's Red.....  | <i>(0,50 l 5,90€)</i>               | 3,90€ |

### CERVEJA EM GARRAFA

|                                     |  |       |
|-------------------------------------|--|-------|
| Duvel.....                          |  | 4,90€ |
| Kriek.....                          |  | 3,25€ |
| Affligem clara, Affligem dupla..... |  | 4,50€ |
| Affligem tripla.....                |  | 4,70€ |
| Efes, cerveja turca.....            |  | 3,25€ |
| Heineken longneck.....              |  | 3,25€ |
| Desperados, Sol.....                |  | 4,50€ |
| Wieckse Witte, cerveja rosé.....    |  | 4,00€ |
| Heineken 0.0, sem álcool.....       |  | 2,90€ |
| Amstel Radler.....                  |  | 3,00€ |

### BEBIDA ESPIRITUOSA NACIONAL

|   |  |       |
|---|--|-------|
| Ketel 1, Vieux, Licor de maçã, Bokma velho, Coebergh, Safari, Jägermeister..... |  | 3,00€ |
|---|--|-------|

### BEBIDAS ESPIRITUOSAS IMPORTADAS

|   |  |       |
|---|--|-------|
| Havana Club <i>(claro/escuro)</i> Tanqueray gin, Tequila Silver, Vodka..... |  | 4,25€ |
| Tequila Gold.....   |  | 4,50€ |

### WHISKEY

|   |  |       |
|---|--|-------|
| J.Walker Red, Jameson, Glenfiddich, Jack Daniels..... |  | 4,50€ |
|---|--|-------|

### PORTO / SHERRY / VERMUTE

|   |  |       |
|---|--|-------|
| Porto <i>(tinto/branco)</i> , Sherry <i>(meio seco/seco)</i> , Martini <i>(branco/tinto/seco)</i> ..... |  | 3,50€ |
|---|--|-------|

### APERITIVOS / LICORES

|  |  |       |
|--|--|-------|
| Campari, Malibu.....   |  | 3,25€ |
| Ouzo, Sambucca, Southern Comfort, Amaretto, Bailey's, Frangelico, Kahlua, Raki, Tia Maria, Drambuie, Licor 43..... |  | 4,00€ |
| Cointreau, Grand Marnier.....  |  | 4,25€ |

### DIGESTIVOS

|                                   |  |       |
|-----------------------------------|--|-------|
| Joseph Guy, Calvados, Grappa..... |  | 4,50€ |
| Courvoisier, Martell.....         |  | 5,00€ |

### VINHO DE CASA

|   |  |       |
|---|--|-------|
| <b>BRANCO / Monterre / França</b> <i>(Sauvignon Blanc)</i> , vinho fresco e leve com..  |  |       |
| notas de citrinos e maçã verde.....   |  | 3,75€ |
| <b>BRANCO / Sutton Hill / Austrália</b> <i>(Chardonnay)</i> ,   |  |       |
| vinho meio-seco, médio, amarelo claro, com notas moderadas a manga e papaia.....  |  | 3,75€ |
| <b>TINTO / Monterre / França</b> <i>(Merlot)</i>  |  |       |
| vinho tinto claro e suave com taninos leves e um estilo fresco.....   |  | 3,75€ |
| <b>TINTO / Sutton Hill / Austrália</b> <i>(Shiraz)</i> , vinho maravilhosamente elegante,   |  |       |
| apimentado, vermelho escuro com aromas de frutos vermelhos, combinados com ervas e baunilha.....  |  | 3,75€ |
| <b>ROSÉ / Monterre / França</b> <i>(Grenache)</i> , rosé seco, fresco, repleto de frutos, com um final picante.....                       |  | 3,75€ |
| <b>BRANCO DOCE / Couperin Moelleux / França</b> <i>(Colombard/Ugni.Blanc)</i> , vinho doce, redondo, com aromas de pêssego e alperce..... |  | 3,75€ |
| <i>Os nossos vinhos também se encontram disponíveis em garrafa de 50cl a 12,50€, ou em garrafa de 100cl, a 22,00€</i>                     |  |       |

### CARTA DE VINHO (BRANCO)

|   |  |        |
|---|--|--------|
| <b>Sutton Hill / Austrália</b> <i>(Chardonnay)</i> ,  |  |        |
| vinho meio-seco, médio, amarelo claro, com notas moderadas a manga e papaia.....  |  | 19,75€ |
| <b>Luigi Bosca Finca La Linda / Argentina</b> <i>(Chardonnay)</i> ,..   |  |        |
| vinho cheio, 100% Chardonnay, sem estágio em madeira.....   |  | 24,00€ |
| <b>Drostdy-Hof WMC / África do Sul</b> <i>(Sauvignon Blanc)</i> , vinho suculento com aromas de maracujá, melão e ananás, borbulhante e tropical..... |  | 22,50€ |
| <b>Vincente Gandia Nebla / Espanha</b> <i>(Verdejo)</i> , vinho fresco mas também frutado com tons de verde e um final suave.....                     |  | 22,75€ |
| <b>Arbos / Itália</b> <i>(Pinot Grigio)</i> , vinho siciliano com um sabor fresco, rico e..   |  |        |
| picante.....  |  | 22,75€ |

### CARTA DE VINHO (TINTO)

|  |  |        |
|--|--|--------|
| <b>Sutton Hill / Austrália</b> <i>(Shiraz)</i> , vinho maravilhosamente elegante, apimentado, vermelho escuro com aromas de frutos vermelhos, combinados com ervas e baunilha..... |  | 19,75€ |
| <b>L'Excellence de Bonassia / Marrocos</b> <i>(Merlot/Cabernet Sauvignon)</i> , vinho pesado, com estágio em carvalho, com notas de pimenta preta.....                             |  | 24,00€ |
| <b>Luigi Bosca Finca la Linda / Argentina</b> <i>(Malbec)</i> , vinho picante, cheio de cereja, um sabor maduro e não muito pesado.....  |  | 24,00€ |
| <b>Bodegas Coto Rioja Crianza / Espanha</b> <i>(Tempranillo)</i> , vinho quente na boca, com bouquet floral e um final cheio.....  |  | 24,50€ |
| <b>Pasqua Passimento Romeo &amp; Juliet / Itália</b> <i>(Merlot/Corvina/Croatina)</i> , vinho italiano romântico feito com uvas secas, entre outros.....                           |  | 29,00€ |

### ESPUMANTES

|  |  |        |
|--|--|--------|
| <b>Follador Prosecco Frizzante / Itália</b> <i>(Prosecco)</i> , vinho ligeiramente espumante, meio seco e frutado.....                                       |  | 22,50€ |
| <b>Follador Prosecco Frizzante / Itália</b> <i>(Prosecco)</i> , pequeno (20cl).....  |  | 5,90€  |
| <b>MVSA Cava Brut / Espanha</b> <i>(Parellada/Macabeo/Xarel-Lo)</i> , vinho espumante leve, frutado, floral com notas delicadas e uma agulha fina.....       |  | 23,00€ |
| <b>Taittinger Brut Reserva / França</b> <i>(Pinot Meunier/Pinot Noir/Chardonnay)</i> , champanhe puro, refrescante e original com uma agulha seca suave..... |  | 55,00€ |

### HOTEL BAZAR / ROTERDÃO

Quartos com decoração oriental, africana e sul-americana

Quarto individual, com pequeno-almoço, a partir de 70€

Quarto duplo, com pequeno-almoço, a partir de 40,00€ por pessoa

WITTE DE WITHSTRAAT 16 • 3012 BP ROTTERDAM

TEL. 010-2065151

all@hotelbazar.nl • www.hotelbazar.nl

#### BAZAR / AMESTERDÃO

ALBERT CUYPSTRAAT 182 • 1073 BL AMSTERDAM

TEL. 020-6750544

all@bazaramsterdam.nl • www.bazaramsterdam.nl

# PORTUGUÊS